

## Periodisk evaluering NED1104 høst 2009

Ingeborg Sanner

NED1104 ble gitt første gang høsten 2008, og undervises hvert høstsemester. Emnet er på 20 studiepoeng, og erstatter NED1101 og NED1102 (som gikk hvert semester f.o.m. høst 2003 t.o.m. høst 2007). Pensumlisten ble endret ved innføring av NED1104, og eksamensform er nå en 6 timers skoleeksamen (mot henholdsvis 4 timers skoleeksamen på NED1101 og muntlig eksamen på NED1102).

Det er første gang periodisk evaluering gjennomføres på emnet.

De fleste studentene er tilknyttet HF, men dette semesteret hadde vi også studenter tilknyttet SV, UV og MN. Det er ikke uvanlig at studentene kommer fra andre fakulteter, og det viser jo også at det er mange kombinasjonsmuligheter for dette emnet.

Høsten 2009 var det registrert 22 studenter, hvorav 18 møtte til eksamen. I tillegg fikk 1 student utsatt eksamen, men vedkommende møtte ikke til denne i januar 2010.

Karakterene fordelte seg som følgende:

- A – 5 studenter
- B – 4 studenter
- C – 5 studenter
- D – 1 student
- E – 1 student
- F – 2 studenter

Høsten 2008 var 15 studenter oppe til eksamen (+ 1 til utsatt eksamen i januar 2009), med følgende eksamensresultat:

- A – 4 studenter
- B – 3 studenter
- C – 4 studenter
- D – 2 studenter
- E – 1 student
- F – 2 studenter

De relativt gode karakterene skyldes nok flere faktorer. De fleste studentene som velger dette emnet er veldig motiverte, møter opp til undervisning og jobber godt med stoffet underveis, og det resulterer gjerne i gode karakterer. I tillegg er det også stort sett alltid noen studenter som har nederlandskspråklig bakgrunn i en eller annen form, noe som naturligvis ofte gir seg utslag i gode karakterer.

I underveisevaluering foretatt ved hjelp av 5-minutterslapper i begynnelsen av oktober, var det 8 studenter som leverte inn. Det var positive tilbakemeldinger, studentene ga uttrykk for at de var fornøyde med undervisningsformen, men et par ønsket seg flere (glose)prøver underveis, samt mer muntlig trening. Dette fulgte jeg opp siste halvdel av semesteret. Positiv respons på filmtilbud, samt mulighetene for å levere inn oppgaver underveis og få disse rettet. 10 studenter besvarte ”Rapport for evaluering NED1104” i etterkant av semesteret, og tilbakemeldingene her var også positive. Studentene synes fornøyd med undervisnings- og vurderingsform, selv om en del av dem tidligere har gitt uttrykk for at de gjerne skulle hatt en muntlig eksamen i tillegg til den skriftlige.

Det er ingen tegn på sviktende kvalitet så vidt jeg kan se.

Bruk av nye lærebøker fra høsten 2008 har fungert godt. Jeg synes bøkene vi bruker nå fungerer mer hensiktsmessig når det gjelder tilnærming av grammatikk, tekster og oppgaver enn tidligere brukte bøker.

I forhold til høsten 2008 har jeg videreutviklet så vel forelesninger som øvingsoppgaver, og vil fortsette med dette arbeidet.

Mulige tiltak jeg ser for å forbedre emnet:

- øke timeantallet?  
Flere av studentene har kommentert at progresjonen er litt for rask på emnet, og at de skulle ønske seg mer tid til fordypning underveis.
- jobbe aktivt for at det blir kollokviegrupper med nederlandsk/belgisk student.  
Høsten 2008 hadde vi en nederlandsk student (betalt av Nederlandse Taalunie) som holdt kollokviegrupper med fokus på muntlig trening, og det fungerte bra. Høsten 2009 hadde vi dessverre ikke dette tilbudet.
- vurdere bruk av språklab
- se på mulighetene for å lage et kompendium med forskjellig type tekster av forskjellig vanskelighetsgrad
- utarbeide kompendium med nyttige ord og uttrykk, oppgaver, gloser, m.m.

Ingeborg Sanner  
23.02.2010